

العلم، فأثر في الشاب النكى كل تأثير، و غرس فيه حب الثقافة و الآداب الاسلامية، ولم ينس اقبال فضله الى آخر حياته .

5. What is Indo-Arabic literature? Give a brief account of Indian Arabic writers who contributed to the development of Arabic language and literature in India and abroad. 10

Or

Give a biographical note on الشيخ عبدالعزيز الميمن and his contribution to the development of Arabic in India and abroad.

6. Give the salient features of the life and works of السيد أبو الحسن على الندوى with reference to his famous Arabic books. 10

Or

Give a brief account of the life and works of الشاه ولى الله الدهلوى with reference to his contribution to the Hadith literature in India.

\*\*\*

2016

ARABIC  
( Major )

Paper : 6.1

Full Marks : 60

Time : 3 hours

*The figures in the margin indicate full marks for the questions*

Answer **all** questions

Answer *either* in English *or* in Assamese

1. أجب عن الأسئلة الآتية فى العربية :

Answer the following questions in Arabic : 1×7=7

(a) أين ولد محمد اقبال و متى ولد؟

(b) أين نشرت القصيدة الأولى لاقبال لأول مرة .

(c) فى أية حفلات الجمعية كان يحضر محمد اقبال؟

( 2 )

(d) ما هو أكبر معهد ديني في الهند؟

(e) متى أسست ندوة العلماء و من الذي أسسها؟

(f) ماذا رأيت في حديقة الحيوان؟

(g) هل انخدع الشيخ بكلام النمر؟

2. اشرح احدى العبارتين الآتيتين شرحاً بسيطاً مع ذكر  
الدرس والكاتب :

Explain *either* of the following with reference  
to the context :

8

[ A ]

أيها الوحش اللئيم الحاحد (المنكر للجميل) الذى لا يحفظ  
العهد، ولا يشكر للمعروف، ولا يثمر فيه الصنيع، ما بالك  
(ماشأنك) تهم بقتل هذا الشيخ الهندى الطيب، بعد أن  
أحسن اليك و أطلق سراحك من سجنك، أليس لديك  
غير القتل من جزاء تجزيه به على احسانه؟ فأمكث فى  
سجنك بقية حياتك فلن يخرجك منه أحد مرة أخرى.

( 3 )

[ B ]

”أنا لا أخشى الموت، أنا مسلم، ومن شأن المسلم  
أن يستقبل الموت مبتسماً، و كان ذلك آخر برهان  
أقامه على صدق الاسلام، و ايمان المسلم و يقينه - و  
لفظ نفسه الأخير فى حجر خادمه القديم على حين  
غفلة من العواد و الأصدقاء و التلاميذ و الاخوان فى  
سائر أنحاء العالم الاسلامى، و غربت هذه الشمس قبل  
أن تطلع شمس ٢١ ابريل ١٩٣٨ م-

3. أجب عن ثلاثة من الأسئلة الآتية :

Answer any *three* of the following : 5×3=15

(a) ”فنشر له عدة كتب فارسية، و قد أثر اللغة الفارسية  
لشعره، لأنها أوسع من الأردية”-

How many poetry collections of  
Dr. Mohd. Iqbal were published in  
Persian and why did he prefer Persian  
language? Give the name of his Persian  
books.

(b) Who was Allama Abdul Aziz Maiman (الشيخ عبدالعزيز الميمن). Give a brief account of his life and his contribution to Indo-Arabic literature.

(c) Whom do you consider as the greatest Arabic writer in India and why? Give details in the light of his works.

(d) "تأسست ندوة العلماء و دارالعلوم التابعة لما على" مبدأ التوسط و الاعتدال و الجمع بين القديم الصالح و الجديد النافع".  
Give the significance of the above statement.

(e) Rewrite the quotation given below and give full vowel points with grammatical correction of the underlined words :

" و فى الهند لغات مختلف ، و ديانات شتى ، و بلاد واسع ، حافلة بالمساجد و المتاحف و بدائع الآثار ، و قد اشتهر مدينة بنارس من بين تلك البلدان ، بما تحويه من المعابد و الهيكل التى تعد بالمئات ."

4. ترجم العبارتين الآتيتين بالانكليزية أو الآسامية :

Translate the following extracts into English or Assamese : 5×2=10

[ A ]

و كان افتتاحها فى قرية ديوبند من القرى التابعة لمدينة سهارنפור فى مسجد صغير سنة ثلاث و ثمانين و مائتين و ألف هجرية (١٢٨٣هـ) . أسسها العالم الجليل المخلص الشيخ محمد قاسم النانوتوى المتوفى سنة (١٢٩٨هـ) ، و كان الاعتماد فيها على الله ، ثم على تبرعات عامة المسلمين ، و رزقت من أول يومها رجالاً عاملين مخلصين و أساتذة خاشعين متقين .

[ B ]

تعلم محمد اقبال فى مدرسة انكليزية فى بلده . و جاز الامتحان الأخير بامتياز ، ثم التحق بكلية فى ذلك البلد ، حيث تعرف بالأستاذ السيد مير حسن ، و أستاذ اللغة الفارسية و العربية فى الكلية ، و كان من نواذر المعلمين الذين يطبعون تلاميذهم بطابعهم ، و يبعثون فيهم ذوق